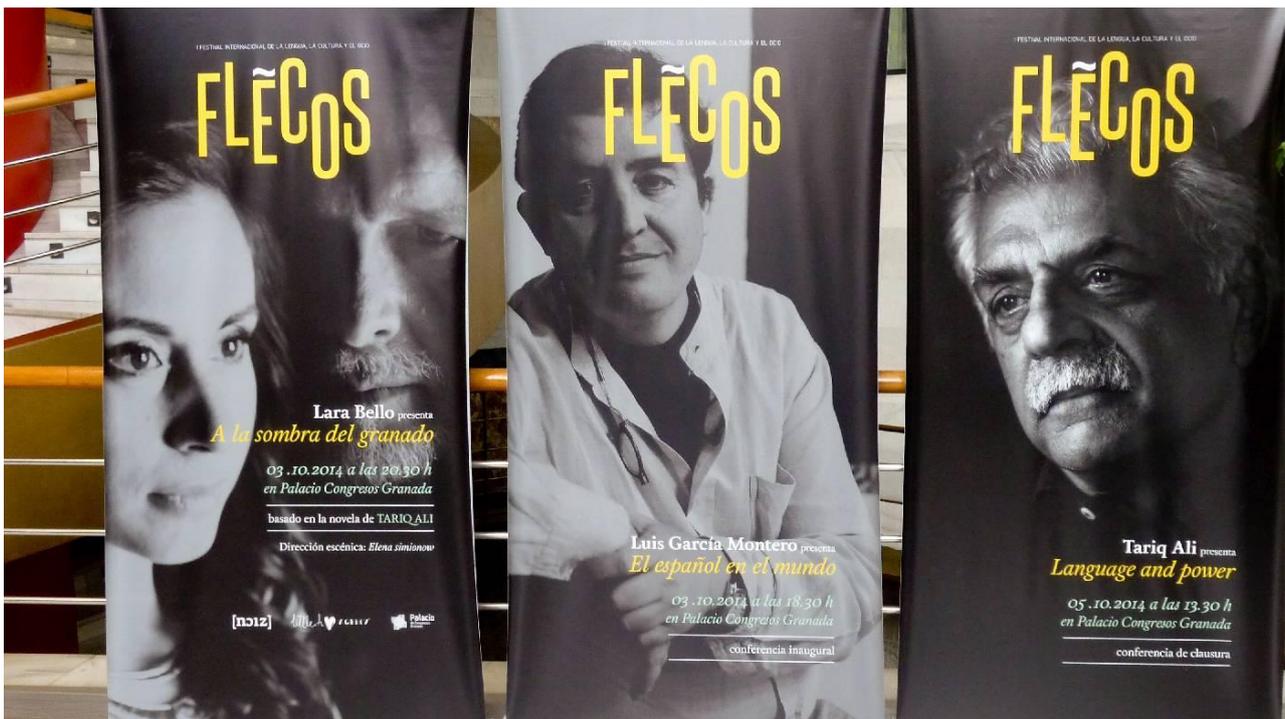




La honra de ser ponente de FLECOS (Festival internacional de la lengua española, la cultura y el ocio, Granada 2014)

Dr. med. Jörg Leifeld, Kirchstrasse 61 - 67, Borromäus-Hospital Leer, 26789 Leer
joerg.leifeld@hospital-leer.de und leifeld@gmx.de, 0491 - 77 69 61 und 0178 - 187 1827



Un tema central del congreso FLECOS era: Alemania como país invitado. Recibí en abril una invitación de los organizadores para presentar una ponencia sobre el tema: 'Nueva Migración' hacia Alemania en el sector sanitario. Soy jefe de la planta de Urología en Leer, Frisia de Oeste; es un hospital universitario que pertenece a la MHH (Universidad médica de Hannover). Trabajo en este tema de la 'Nueva Migración' desde hace 2 años como organizador de cursos de lengua en mi hospital dedicados a médicos extranjeros, soy mentor/padrino de mis colegas



www.medicoenalemania.org

hispano-parlantes, autor y ponente en mi lengua materna del mismo tema, socio de IQ Netzwerk (Integración por cualificación) una asociación estatal que actúa en favor a los inmigrantes, trabajo de administrador y dueño de una página web (www.medicoenalemania.org con un perfil de facebook) y por último hice en los semestres pasados tres veces una conferencia en la Facultad de Medicina de la Universidad de Granada (UGr).



El festival tuvo lugar el primer fin de semana de octubre 2014 en el Palacio de Congresos en Granada. Es un edificio enorme con una multitud de salas y aulas. La feria fue una combinación de cursos didácticos de idioma, presentaciones de medios nuevos, programas informáticos, páginas web y de la cultura andaluza.



En el gran vestíbulo había además una variedad de casetas y stands de distintos temas (turismo rural, flamenco, vino, senderismo, cultura granadina, naturaleza y sobre todo de la Alhambra).



En una parte de la exposición podíamos encontrar algunas casetas relacionadas con el tema de la 'Nueva Migración'. Es un término sociológico que discrimina la migración de los sesentas de los 'Gastarbeiter' de la migración europea hoy en día. Paralelamente tenemos paro también de los académicos en el sur de la

Unión Europea y carencia de los mismos en Alemania. Es un tema complejo. El sistema de formación, el sueldo, las condiciones y sobre todo el sistema de salud son diferentes. Casi en toda la zona europea la enfermería es una profesión académica con la excepción de Alemania. En nuestro país es una formación profesional 'dual'. En España hay enfermeros y auxiliares, en Alemania la profesión es una fusión de ambos. No es posible que médicos o enfermeros españoles vayan a trabajar directamente a Alemania como sustitutos.

Estos necesitan un permiso oficial de las administraciones de salud. La condición básica es la lengua alemana en un nivel como mínimo de B2 (intermedio avanzado). También para recibir una formación adecuada tienen que seguir su formación lingüística hasta C1.

Cada vez es una experiencia especial organizar una presentación tipo powerpoint en una lengua no materna. La tertulia tuvo gran éxito, lo que me llena de satisfacción. Mis diferentes papeles de médico en Alemania y de turista y de alumno de una escuela de idioma en España van a reunirse. El proyecto es mi granito de arena para solucionar la crisis bancaria, la cual se transformó en una crisis social y global en la zona europea. Ojalá haya más programas gubernamentales de intercambio del tipo 'Erasmus' para los estudiantes. Cada programa como este nos permitirá conocernos mejor.

